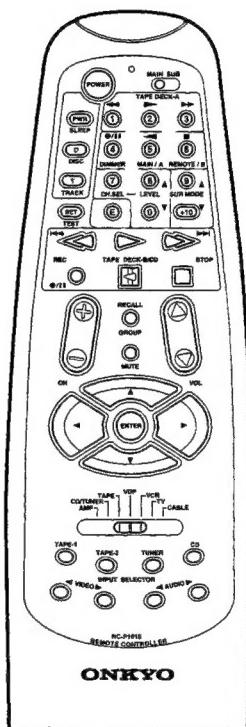


RC-P101S/ RC-P201S

Remote Controller



English | Deutsch | Français

Remote Controller

Fernbedienung

Telecommande

Set-up & Code List

Bedienungs- & Code-Übersicht

Utilisation & liste de codes

2-3

Italiano | Español | Nederlands

Telecomando

Controlador remoto

Afstandsbediening

Predisposizione e lista dei codici

Preparación y lista de códigos

Voorinstelling & codelijst

4-5

Svenska | 中國語

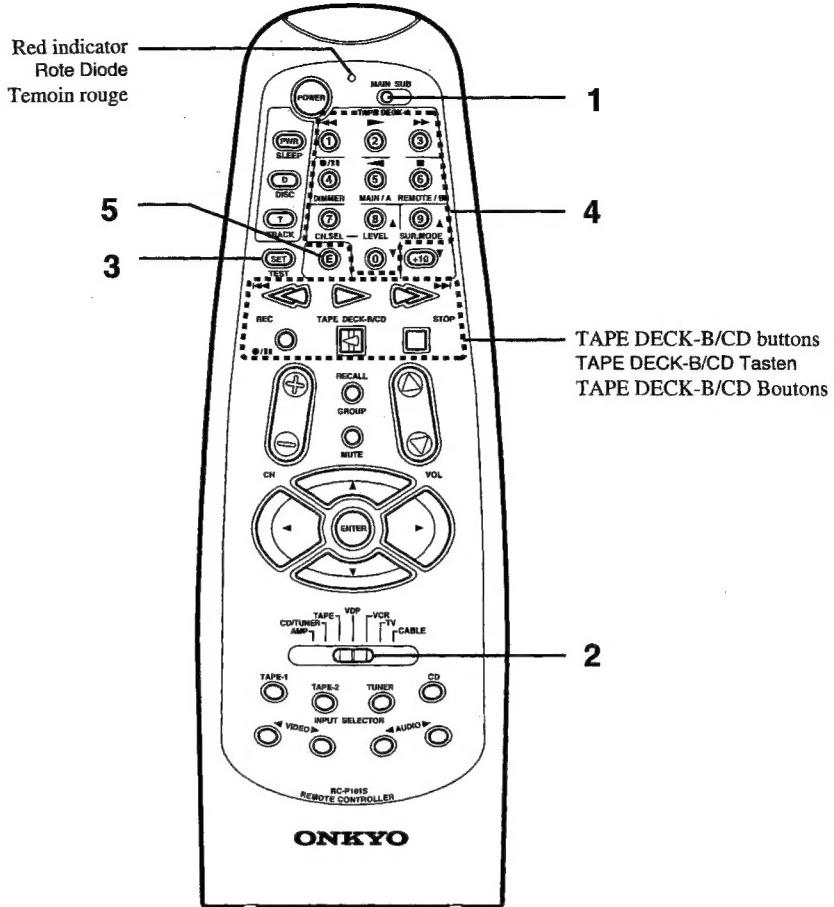
Fjärrkontroll

遥控器

Uppställning & lista över kodnummer

設定及編碼目錄

6-7



English

You can program your remote controller to operate other brands of video device.

- Follow the procedure below to program a device code to your remote controller and see the above illustration for the location of the buttons.
- 1. Set the MAIN/SUB selector switch to "MAIN".**
 - 2. Set the Device select switch to an appropriate position (VDP, VCR, TV or CABLE), according to the device you are using.**
 - 3. Press the SET button.**
The red indicator will light up for 0.5 seconds. All the buttons will be disabled while the indicator is lit. Proceed to the next step after the indicator goes off.
 - 4. Enter a three-digit code for the device you wish to control using the numeric keypad (0-9).**
 - Refer to the code list included later. For North American Model, see from page 7. For other than North American, see from page 11.
 - When you press a numeric key each time, the indicator will light up for 0.5 seconds. All the buttons will be disabled while the indicator is lit.
 - If you do not press any key for five seconds, input ready mode will be cancelled. In this case, enter the code again.
 - 5. When you finish entering the code, press the E (Enter) button.**
 - If the input operation is completed successfully, the indicator will flash twice with an interval of 0.5 seconds.
 - If the input operation is not completed successfully, the indicator will light up for two seconds. In this case enter the code again.
 - Refer to the remote controller section of the instruction manual came with the unit for more information on how to operate the remote controller.

- If a device code is not programmed to the "TV" or "CABLE" position of the Device select switch, you can program another device code into one of them, so that you can use the TAPE DECK-B/CD buttons to operate another video device.

- 1. Set the Device select switch to "TV" or "CABLE", whichever has no code programmed into it.**
- 2. Press the SET button.**
The red indicator will light up for 0.5 seconds. All the buttons will be disabled while the indicator is lit. Proceed to the next step after the indicator goes off.
- 3. Press the E (Enter) button.**
The red indicator will flash three times with an interval of 0.5 seconds.
- 4. Enter a three-digit code for the device you wish to control using the numeric keypad (0-9).**
- 5. When you finish entering the code, press the E (Enter) button.**
 - If the input operation is completed successfully, the indicator will flash twice with an interval of 0.5 seconds.
 - If the input operation is not completed successfully, the indicator will light up for two seconds. In this case again.

Note:

- Some buttons on the remote controller may not function depending on the device code you programmed.
- Operation may be limited to some function buttons depending on the video device you have set up.
- Some device codes are programmed into VDP, VCR, TV, and CABLE of the Device select switch before the product is shipped from the factory.

Die Fernbedienung kann auch dahingehend programmiert werden, daß Sie sie für die Bedienung von Videogeräten anderer Hersteller verwenden können.

- Weiter unten finden Sie, wie man den Gerätecode in der Fernbedienung speichert. Die Abbildung hier oben hilft Ihnen bestimmt beim Finden der dafür benötigten Tasten.
- 1. Stellen Sie den MAIN/SUB-Schalter auf "MAIN".**
 - 2. Stellen Sie den Quellenwahlschalter in die richtige Position: VDP (Bildplattenspieler), VCR (Videorecorder), TV oder CABLE.**
 - 3. Drücken Sie die SET-Taste.**
Die rote Diode leuchtet nun etwa 0,5 Sekunden lang. Während dieser Zeitspanne sind alle Tasten deaktiviert. Sobald die Diode erlischt, können Sie mit dem nächsten Schritt fortfahren.
 - 4. Geben Sie den dreistelligen Code des Gerätes, das Sie fernbedienen möchten, mit dem Zehnertastenfeld (0~9) ein.**
 - Siehe die Code-Übersicht weiter unten. Wenn Sie ein nordamerikanisches Modell besitzen, siehe Seite 7 und folgende. Wenn Sie ein anderes Modell besitzen, siehe Seite 11 und folgende.
 - Jedesmal, wenn Sie eine Zifferntaste drücken, leuchtet die rote Diode 0,5 Sekunden lang, um anzudeuten, daß alle Tasten zeitweilig deaktiviert sind.
 - Wenn Sie mit der Code-Eingabe länger als fünf Sekunden warten, wird der Eingabebetrieb wieder abgeschaltet. In dem Fall müssen Sie den Code noch einmal eingeben.
 - 5. Drücken Sie nach der Eingabe der dritten Ziffer die E-Taste.**
 - Wenn der Code ordnungsgemäß gespeichert ist, leuchtet die Diode zweimal innerhalb von 0,5 Sekunden auf.
 - Wenn die Eingabe nicht gelungen ist, leuchtet die Diode zwei Sekunden lang auf. In dem Fall müssen Sie den Code noch einmal eingeben.
 - Nähere Hinweise zur Anwendung der Fernbedienung entnehmen Sie bitte dem Abschnitt über die Fernbedienung in der Bedienungsanleitung des betreffenden Gerätes.

- Wenn Sie für "TV" und/oder "CABLE" (Quellenwahlschalter) keinen Gerätencode eingeben, können Sie diese beiden Positionen für andere Geräte verwenden, die dann mit den TAPE DECK-B/CD-Tasten bedient werden können.
- 1. Stellen Sie den Quellenwahlschalter auf "TV" oder "CABLE", wenn die betreffende Position noch nicht belegt ist.**
 - 2. Drücken Sie die SET-Taste.**
Die rote Diode leuchtet nun etwa 0,5 Sekunden lang. Während dieser Zeitspanne sind alle Tasten deaktiviert. Sobald die Diode erlischt, können Sie mit dem nächsten Schritt fortfahren.
 - 3. Drücken Sie die E-Taste.**
Die rote Diode blinkt dreimal in einem Intervall von 0,5 Sekunden.
 - 4. Geben Sie mit dem Zehnertastenfeld (0~9) den dreistelligen Code des Gerätes ein, das Sie fernbedienen möchten.**
 - 5. Drücken Sie nach der Eingabe der dritten Ziffer die E-Taste.**
 - Wenn der Code ordnungsgemäß gespeichert ist, leuchtet die Diode zweimal innerhalb von 0,5 Sekunden auf.
 - Wenn die Eingabe nicht gelungen ist, leuchtet die Diode zwei Sekunden lang auf. In dem Fall müssen Sie den Code noch einmal eingeben.

Anmerkung:

- Je nach dem Gerät, das fernbedient wird, kann es vorkommen, daß nicht alle Tasten belegt sind.
- Auch bei Videogeräten kann es vorkommen, daß nicht alle Funktionstasten belegt sind.
- Bei Lieferung sind für die VDP-, VCR-, TV- und CABLE-Position bereits Gerätecdodes vorprogrammiert.

Vous pouvez programmer votre télécommande pour piloter des appareils vidéo d'autres marques.

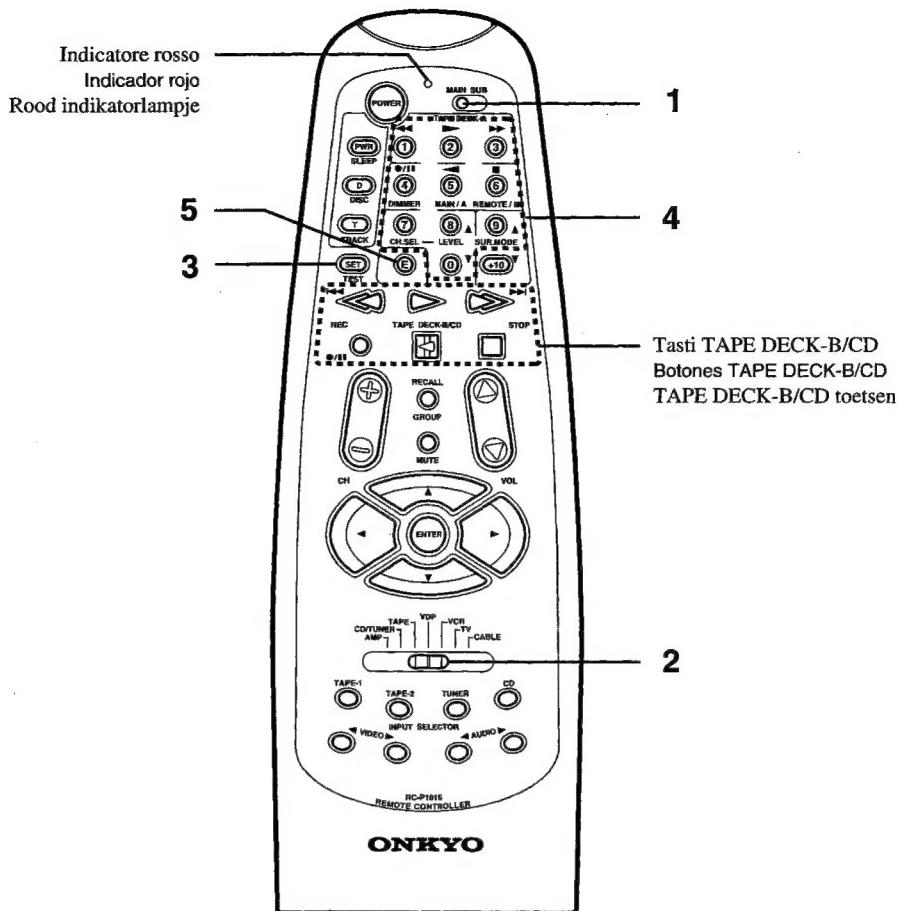
- Suivez la procédure ci-dessous pour programmer un code d'appareil sur votre télécommande et voyez l'illustration de la page précédente pour localiser les boutons.
- 1. Réglez le sélecteur MAIN/SUB sur MAIN.**
 - 2. Réglez le sélecteur d'appareil sur la position adéquate (VDP, VCR, TV ou CABLE) en fonction de l'appareil utilisé.**
 - 3. Appuyez sur le bouton SET.**
Le témoin rouge s'allume durant 0,5 secondes. Tous les boutons sont désactivés tant que ce témoin est allumé. Attendez donc qu'il s'éteigne avant de passer à l'étape suivante.
 - 4. Entrez un code de trois chiffres pour l'appareil que vous désirez piloter en vous servant du pavé numérique (0~9).**
 - Voyez la liste de codes plus loin dans ce document. Pour le modèle nord-américain, voyez à partir de la page 7. Pour les autres modèles, voyez à partir de la page 11.
 - Chaque fois que vous enfoncez une touche numérique, le témoin s'allume durant 0,5 secondes. Tous les boutons sont désactivés tant que ce témoin est allumé.
 - Si vous n'appuyez sur aucune touche durant les 5 secondes qui suivent, le mode d'entrée est annulé. Il faut donc recommencer la programmation du code.
 - 5. Lorsque vous avez fini d'entrer le code, appuyez sur le bouton E (Entrée).**
 - Si l'entrée du code a été faite correctement, le témoin clignote deux fois avec un intervalle de 0,5 secondes.
 - Si l'entrée du code n'a pas été faite correctement, le témoin s'allume pendant deux secondes. Recommencez alors l'opération.
 - Consultez la section Télécommande du manuel qui accompagne l'appareil pour en savoir plus sur le maniement de la télécommande.

- Si aucun code d'appareil n'est entré à la position "TV" ou "CABLE" du sélecteur d'appareil, vous pouvez vous en servir pour programmer un autre code d'appareil à cet endroit. Cela vous permet d'utiliser les boutons TAPE DECK-B/CD pour piloter un autre appareil vidéo.

- 1. Réglez le sélecteur d'appareil sur la position "TV" ou "CABLE" qui n'a pas encore de code.**
- 2. Appuyez sur le bouton SET.**
Le témoin rouge s'allume durant 0,5 secondes. Tous les boutons sont désactivés tant que ce témoin est allumé. Attendez donc qu'il s'éteigne avant de passer à l'étape suivante.
- 3. Appuyez sur le bouton E (Entrée).**
Le témoin clignote trois fois avec un intervalle de 0,5 secondes.
- 4. Entrez un code de trois chiffres pour l'appareil que vous désirez piloter en vous servant du pavé numérique (0~9).**
- 5. Lorsque vous avez fini d'entrer le code, appuyez sur le bouton E (Entrée).**
 - Si l'entrée du code a été faite correctement, le témoin clignote deux fois avec un intervalle de 0,5 secondes.
 - Si l'entrée du code n'a pas été faite correctement, le témoin s'allume pendant deux secondes. Recommencez alors l'opération.

Remarque:

- Certains boutons de la télécommande peuvent ne pas fonctionner: cela dépend du code d'appareil que vous avez programmé.
- Le pilotage peut être limité à quelques boutons de fonction selon l'appareil vidéo que vous avez installé.
- Certains codes d'appareil sont déjà programmés en usine aux positions VDP, VCR, TV et CABLE du sélecteur d'appareil.



Italiano

È possibile programmare il telecomando per controllare apparecchi video di altre marche.

- Seguire il procedimento sotto indicato per programmare il codice di un'apparecchio nel telecomando e vedere l'illustrazione sopra per la posizione dei tasti.

 - 1. Regolare il selettore MAIN/SUB su "MAIN".**
 - 2. Regolare il selettore di apparecchio sulla posizione appropriata (VDP, VCR, TV o CABLE) a seconda dell'apparecchio da usare.**
 - 3. Premere il tasto SET.**

L'indicatore rosso si illumina per mezzo secondo. Tutti i tasti sono disattivati mentre l'indicatore è illuminato. Procedere al punto successivo dopo che l'indicatore si è spento.

 - 4. Immettere il codice di tre cifre corrispondente all'apparecchio da controllare usando i tasti numerici (0-9).**
 - Fare riferimento alla lista di codici inclusa più avanti. Per il modello per l'America del Nord vedere da pagina 7. Per gli altri modelli vedere da pagina 11.
 - Ogni volta che si preme un tasto numerico, l'indicatore si illumina per mezzo secondo. Tutti i tasti sono disattivati mentre l'indicatore è illuminato.
 - Se non si preme alcun tasto per cinque secondi, il modo di immissione viene disattivato. In questo caso immettere di nuovo il codice.
 - 5. Quando si è finito di immettere il codice, premere il tasto E.**

- Se l'operazione di immissione è riuscita, l'indicatore lampeggia due volte a intervalli di mezzo secondo.
- Se l'operazione di immissione non è riuscita, l'indicatore si illumina per due secondi. In questo caso immettere di nuovo il codice.
- Fare riferimento alla sezione sul telecomando del manuale di istruzioni dell'apparecchio per maggiori informazioni su come usare il telecomando.

• Se un codice apparecchio non è programmato per la posizione "TV" o "CABLE" del selettore di apparecchio, è possibile programmare un altro codice apparecchio su una di queste posizioni, in modo da poter usare i tasti TAPE DECK-B/CD per controllare un altro apparecchio video.

1. Regolare il selettore di apparecchio su "TV" o "CABLE", vale a dire la posizione per cui non è già programmato un codice.

2. Premere il tasto SET.

L'indicatore rosso si illumina per mezzo secondo. Tutti i tasti sono disattivati mentre l'indicatore è illuminato. Passare al punto successivo dopo che l'indicatore si è spento.

3. Premere il tasto E.

L'indicatore rosso lampeggia tre volte a intervalli di mezzo secondo.

4. Immettere il codice di tre cifre corrispondente all'apparecchio da controllare usando i tasti numerici (0-9).

- 5. Quando si è finito di immettere il codice, premere il tasto E.**
- Se l'operazione di immissione è riuscita, l'indicatore lampeggia due volte a intervalli di mezzo secondo.
- Se l'operazione di immissione non è riuscita, l'indicatore si illumina per due secondi. In questo caso immettere di nuovo il codice.

Note:

- Alcuni tasti del telecomando possono non funzionare a seconda del codice apparecchio programmato.
- Le operazioni possono essere limitate ad alcuni tasti di funzione a seconda dell'apparecchio video selezionato.
- Alcuni codici apparecchio sono programmati nelle posizioni VDP, VCR, TV e CABLE del selettore di apparecchio prima della spedizione dalla fabbrica.

Usted podrá programar su controlador remoto para que dispositivos de video de otros fabricantes.

- Para programar un código de dispositivo en su controlador remote, realice el procedimiento siguiente y consulte la ilustración de la página anterior para ver la ubicación de las teclas.

 - 1. Ponga el selector MAIN/SUB en "MAIN".**
 - 2. Ponga el selector de dispositivo en la posición apropiada (VDP, VCR, TV o CABLE), de acuerdo con el dispositivo que esté utilizando.**
 - 3. Presione el botón SET.**

El indicador rojo se encenderá durante unos 0,5 segundos. Mientras el indicador esté encendido, todos los botones estarán inhabilitados. Realice el paso siguiente después de que se haya apagado el indicador.

 - 4. Introduzca el código de 3 dígitos para el dispositivo que desee controlar utilizando el teclado numérico (0-9).**

 - Consulte la lista de códigos incluida más adelante. Para el modelo para Norteamérica, consulte a partir de la página 7. Para modelos que no sean para Norteamérica, consulte a partir de la página 11.
 - Cada vez que presione una tecla numérica, el indicador se encenderá durante 0,5 segundos. Mientras el indicador esté encendido, todos los botones estarán inhabilitados.
 - Si no presiona ninguna tecla durante cinco segundos, se cancelará el modo de espera de introducción. En este caso, vuelva a introducir el código.

 - 5. Cuando finalice la introducción del código, presione el botón E (introducción).**

 - Si la operación de introducción finaliza con éxito, el indicador parpadeará dos veces con un intervalo de 0,5 segundos.
 - Si la operación de introducción no finaliza con éxito, el indicador permanecerá encendido durante dos segundos. En este caso, vuelva a introducir el código.
 - Para más información sobre cómo utilizar el controlador remote, consulte la sección sobre el mismo del manual de instrucciones suministrado con la unidad.

- Si no hay código de dispositivo programado en la posición "TV" o "CABLE" del selector de dispositivo, usted podrá programar otro código de dispositivo en una de ellas, motivo por el que podrá utilizar los botones TAPE DECK-B/CD para controlar otro dispositivo de video.

1. Ponga el selector de dispositivo en "TV" o "CABLE", la posición que no tenga código programado.

2. Presione el botón SET.

El indicador rojo se encenderá durante unos 0,5 segundos. Mientras el indicador esté encendido, todos los botones estarán inhabilitados. Realice el paso siguiente después de que se haya apagado el indicador.

3. Presione el botón E (introducción).

El indicador rojo parpadeará tres veces con un intervalo de 0,5 segundos.

4. Introduzca el código de 3 dígitos para el dispositivo que desee controlar utilizando el teclado numérico (0-9).

5. Cuando finalice la introducción del código, presione el botón E (introducción).

- Si la operación de introducción finaliza con éxito, el indicador parpadeará dos veces con un intervalo de 0,5 segundos.
- Si la operación de introducción no finaliza con éxito, el indicador permanecerá encendido durante dos segundos. En este caso, vuelva a introducir el código.

Notas:

- Algunos botones del controlador remoto pueden no funcionar dependiendo del código de dispositivo que haya programado.
- La operación puede estar limitada a algunos botones de función dependiendo del dispositivo de video que conectado.
- En la fábrica se han programado algunos códigos de dispositivos están programados en VDP, VCR, TV y CABLE del selector de dispositivo.

U kunt de afstandsbediening zo programmeren dat deze ook geschikt wordt voor de bediening van andere merken videoapparatuur.

- Volg de onderstaande aanwijzingen voor het programmeren van de gewenste afstandsbedieningscode en zie de afbeelding op de vorige bladzijde voor de plaats van de toetsen.

 - 1. Zet de MAIN/SUB keuzeschakelaar in de "MAIN" stand.**
 - 2. Zet de toestel-keuzeschakelaar in de juiste stand voor het soort toestel dat u wilt bedienen (VDP voor een videoplatspeler, VCR voor een videorecorder, TV, of CABLE voor kabeltelevisie).**
 - 3. Druk op de SET toets.**

Het rode indikatorlampje licht nu een halve seconde lang op. Zolang dit lampje brandt, zal geen enkele toets werken. Ga door met de volgende stap nadat het lampje gedoofd is.

 - 4. Voer met de nummertoetsen (0-9) een code van drie cijfers in voor het toestel dat u wilt bedienen.**

 - Zie de codelijst verderop in deze gebruiksaanwijzing. Voor het model voor Nood-Amerika gaat u naar blz. 7. Voor het andere, niet Amerikaanse model vindt u de lijst op blz. 11.
 - Telkens wanneer u een nummertoets indrukt, licht het indikatorlampje weer een halve seconde lang op. Dan werkt even geen enkele toets meer.
 - Als u de volgende toets niet binnen vijf sekonden indrukt, zal de invoerstand vervallen. Dan zult u de code opnieuw moeten invoeren.

 - 5. Nadat u alle drie cijfers van de code hebt ingevoerd, drukt u op de E invoertoets.**

- Als het invoeren van de code succesvol is verlopen, knippert het indikatorlampje tweemaal met een halve seconde ertussen.
- Als er bij het invoeren iets mis is gegaan, licht het lampje twee sekonden lang op. In dit geval dient u de code opnieuw in te voeren.
- Zie voor nadere bijzonderheden de beschrijving van de afstandsbediening in de gebruiksaanwijzing van het apparaat waarbij deze afstandsbediening is geleverd.

- Als er geen afstandsbedieningscode is geprogrammeerd voor de "TV" of de "CABLE" stand van de toestel-keuzeschakelaar, dan kunt u voor deze stand(en) nog een andere bedieningscode programmeren, zodat u de TAPE DECK-B/CD toetsen kunt gebruiken voor de bediening van nog andere video-apparatuur.

1. Zet de toestel-keuzeschakelaar in de "TV" of de "CABLE" stand, waarvoor nog geen code is geprogrammeerd.

2. Druk op de SET toets.

Het rode indikatorlampje licht nu een halve seconde lang op. Zolang dit lampje brandt, zal geen enkele toets werken. Ga door met de volgende stap nadat het lampje gedoofd is.

3. Druk op de E invoertoets.

Het rode indikatorlampje knippert dan driemaal, met tussenpozen van een halve seconde.

4. Voer met de nummertoetsen (0-9) een code van drie cijfers in voor het toestel dat u wilt bedienen.

5. Druk na het invoeren van de code nogmaals op de E invoertoets.

- Als het invoeren van de code succesvol is verlopen, knippert het indikatorlampje tweemaal met een halve seconde ertussen.
- Als er bij het invoeren iets mis is gegaan, licht het lampje twee sekonden lang op. In dit geval dient u het invoeren opnieuw te proberen.

Opmerkingen:

- Bepaalde toetsen van de afstandsbediening kunnen wel eens niet werken, afhankelijk van de bedieningscode die u hebt geprogrammeerd.
- De beschikbare bedieningshandelingen kunnen wel eens beperkt blijven tot enkele functietoetsen, afhankelijk van de video-apparatuur.
- Er zijn bij aflevering van de afstandsbediening reeds enkele bedieningscodes geprogrammeerd voor de VDP, VCR, TV en CABLE standen van de toestel-keuzeschakelaar; dit is voor het verlaten van de fabriek gedaan.

Fjärrkontrollen kan programmeras för fjärrstyrning av andra tillverkares videoprodukter.

- Följ de nedanstående anvisningarna för programmering av en produktkod till fjärrkontrollen. För knapparnas placering hänvisar vi till illustrationen på nästa sida.

- 1. Skjut väljaren MAIN/SUB till läget MAIN.**
- 2. Skjut väljaren för produkttyp till lämpligt läge (VDP, VCR, TV eller CABLE) beroende på den typ av produkt som skall fjärrstyras med denna fjärrkontroll.**
- 3. Tryck på knappen SET.**
Den röda indikatorn lyser i ca. en halv sekund. Under denna tid kan inte knapparna användas. Vänta tills indikatorn släcknat innan du fortsätter.
- 4. Mata in den tresiffriga koden för produkten ifråga genom att trycka på lämpliga direktväljare (0-9).**
 - Vi hänvisar till listan över kodnummer i denna bruksanvisning. För nordamerikanska modeller se sidan 7, för övriga modeller se sidan 11.
 - Efter varje tryck på en direktväljare lyser indikatorn i en halv sekund. Under denna tid kan inte direktväljarna användas.
 - När det tar fem sekunder innan nästa direktväljare trycks in, kopplas läget för inmatning av kodnummer ur. Mata in detta fall in numret på nytt.
- 5. Tryck på E (lagring i minnet) efter avslutad inmatning av ett kodnummer.**
 - Indikatorn blinkar till två gånger med en halv sekunds intervall när inmatningen av kodnumret gjorts korrekt.
 - Indikatorn lyser i två sekunder när inmatningen inte gjorts på korrekt sätt. Mata in detta fall in kodnumret på nytt.
 - Vi hänvisar till kapitlet Fjärrstyrning med fjärrkontrollen i bruksanvisningen angående detaljer om fjärrstyrning.

- När ett annat läget "TV" eller "CABLE" inte används för förval av en tv, är det möjligt att använda det läget för förval av en annan produkt, så att TAPE DECK-B/CD kan användas för val av en videoprodukt.

1. Skjut väljaren till läget "TV" eller "CABLE", till det läge som inte används.

2. Tryck på SET.

Den röda indikatorn lyser i ca. en halv sekund. Under denna tid kan inte knapparna användas. Vänta tills indikatorn släcknat innan du fortsätter.

3. Tryck på knappen E (lagring i minnet).

Den röda indikatorn blinkar till tre gånger med en halv sekunds intervall.

4. Mata in den tresiffriga koden för produkten ifråga genom att trycka på lämpliga direktväljare (0-9).

5. Tryck på E (lagring i minnet) efter avslutad inmatning av kodnumret.

- Indikatorn blinkar till två gånger med en halv sekunds intervall när inmatningen av kodnumret gjorts korrekt.
- Indikatorn lyser i två sekunder när inmatningen inte gjorts på korrekt sätt. Mata in detta fall in kodnumret på nytt.

OBS!

- Det kan hänta att vissa knappar på fjärrkontrollen inte kan användas för fjärrstyrning av en viss produkt, beroende på kodnumret som matats in.
- Det kan hänta att fjärrstyrningen begränsas till vissa knappar på fjärrkontrollen, beroende på den typ av video som skall fjärrstyras.
- Vissa produkter har förvarats för lägena VDP (laserskivspelare), VCR (videobandspelare), TV och CABLE (kabel-tv) före fjärrkontrollens leverans från fabriken.

中國語

您可對遙控器進行設定，用它操作其它牌號的錄像機。

- 請按以下步驟設定遙控器的裝置編碼。並且請參看下一頁中有關按鈕位置的圖解。

 1. 請將MAIN/SUB選擇開關撥到“MAIN”位置上。
 2. 按您所需要的位置將位置選擇開關撥到適當的地方 (VDP, VCR, TV或CABLE)。
 3. 按SET鍵。
紅色指示燈將亮0.5秒。在此期間，所有按鈕都無法使用。等指示燈熄滅後再進行下一個操作。
 4. 請用數字鍵 (0-9) 輸入要使用機器的一個三位數。
 - 請參看後面的編碼目錄。北美制式請從第7頁起參看。北美以外制式請從第11頁起參看。
 - 每按一次數字鍵時指示燈都會亮0.5秒。在此期間，所有按鈕都無法使用。
 - 如果5秒內沒按動任何鍵，那麼輸入準備狀態將結束。這時請重新輸入。
 5. 當輸入完成後，請按E鍵。
 - 當輸入操作正確無誤地完成後，指示燈每隔0.5秒亮一次，共亮二次。
 - 當輸入操作不正確時，指示燈持續亮2秒。這時請重新輸入編碼。
 - 請參看說明手冊中更詳細介紹如何操作遙控器的部分。

- 如果裝置編碼沒有設定在“TV”或“CABLE”的裝置選擇開關的位置上時，可以將它們中的一個設定成另一個裝置編碼。因此，能用TAPE DECK-B/CD按鈕操作另一台錄像機。

1. 當“TV”或“CABLE”都未進行編碼設定時，將編碼選擇開關撥到“TV”或“CABLE”位置上。

2. 按SET鍵。

紅色指示燈將亮0.5秒。在此期間，所有按鈕都無法使用。等指示燈熄滅後再進行下一個操作。

3. 按E鍵。

紅色指示燈每隔0.5秒亮一次，共亮三次。

4. 請用數字鍵 (0-9) 輸入要使用機器的一個三位數。

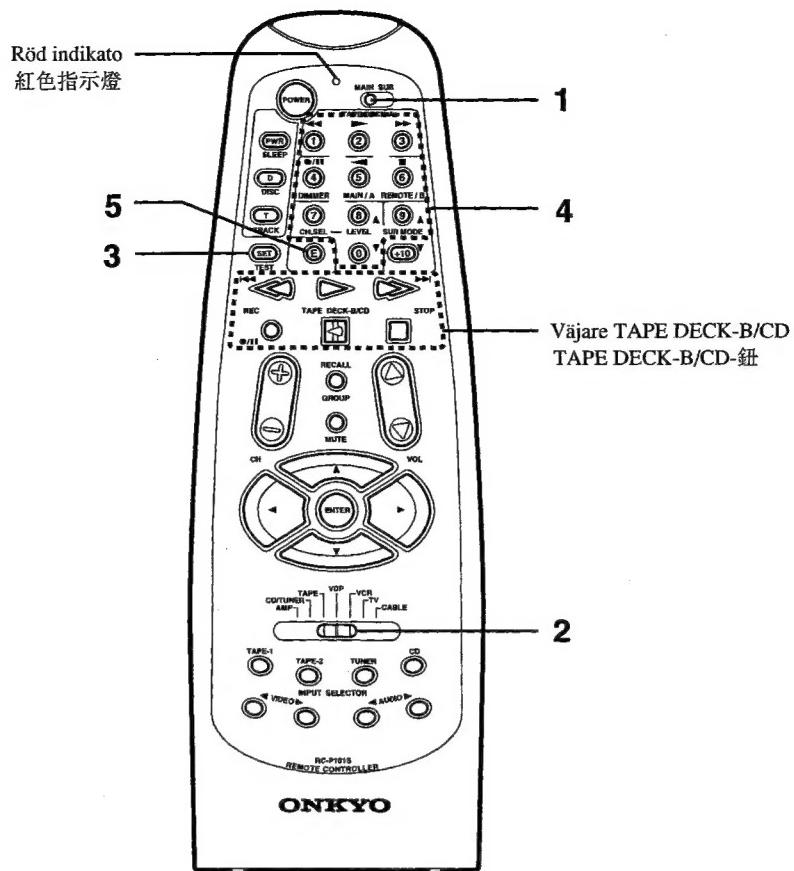
5. 當輸入完成後，請按E鍵。

- 當輸入操作正確無誤地完成後，指示燈每隔0.5秒亮一次，共亮二次。

- 當輸入操作不正確時，指示燈持續亮2秒，這時請重新輸入。

注意：

- 遙控器上的一些按鈕在您設定的裝置編碼上可能不起作用。
- 對您的錄像機來說，一些功能按鈕的操作可能受到限制。
- 當從工廠出品時，一些裝置編碼已被設定在VDP, VCR, TV和CABLE的裝置選擇開關上了。



NORTH AMERICAN MODEL (RC-P101S) CODE LIST

VIDEO DEVICE CODE LIST

Brand	TV	VCR	VDP	SATELLITE	CABLE
A-Mark ABC	003				001/003/007/008/011/ 013/014/017
Abex	032				
Action	093	317			
Admiral	046	000			
Adventura	092	278			
Aiko	030/098	000/307/468 041/049/053/061/106/ 156/242/315			
Aiwa					
Akai					
Alaron	216				
Alleron	179/183				
Ambassador	177				
American High					
Anam	004/009/068/180				
Anam National	055/161				
Antronix					
AOC	003/019/030/052/137/ 185				022/207
Archer	003				
Asha		240			
Astoro Text	379				022/039/153/207
Audiovox	003/180	037			
BBT					267
Beaumark					
Belcor	019	240			
Bell & Howell	016/154		104		056
Bradford	180				
Brockwood	019				
Broksonic	003	121/184/211/295/361			
Cable Star					056
Cabletema					022
Cableview					022
Calix					
Candle					
Canon					
Capehart					
Carver	054	037			
CCE	217/329	035/102/167			
Celebrity	000	020			
Century		081			
Citizen	030/039/046/056/060/ 092/186/280	072/278	064/194/323		153 153/31

NORTH AMERICAN MODEL (RC-P101S) CODE LIST

VIDEO DEVICE CODE LIST					
Brand	TV	VCR	VDP	SATELLITE	CABLE
Clairtone Colour Voice Colt Comband Comtronics Concerto Contec Craig Crown Curtis Mathes CXC Cybernex	185 056 157/158/180/185 161/180 039/180 030/039/060/154/415 180	072 037/047/072/240/271 035/041/060 051/240			025/031 232 040/060 019
Dae Ryung Daewoo Daytron Denon Disco Vision Dumont Dynatech	019/039/066/067/091/ 092/451 019 017/019 049	017/020/045/278 020 000	172 023/276		008
Eastern Electroband Electrophonic Electrohome Emerex Emerson Envision	000/185 381/389/409 019/038/039/154/158/ 177/178/179/180/181/ 182/183/185/236/270/ 280/282/463 030	037 037 032 000/002/036/037/043/ 061/068/088/121/184/ 208/209/211/212/278/ 294/295/361/479			002
Fisher Focus Fuji Fujitsu Funai Futuretech	154/159 179 179/180 180	047/054/066/104 033/035 000/325			400
Garrard GC Electronics GE Gemini General Instrument Gibralter Goldstar GO Video Gradiente Grundig Grunpy	021/027/029/047/051/ 055/135/174/178/251/ 279/282 017/019/030 001/002/019/030/032/ 039/056/106/178/409 392 179/180	000/325 035/060/065/202 018/037/038/471/480 232/279/350 000/408 195		361	153 056/207 232 015/070/242 011/276/476 040/144
Hallmark Hamlin Harley Davidson Harman/Kardon Harvard Harwood Headquarter HI-Q Hitachi Hytex	178 043 078 068/180 032/038/056/095/097/ 145/151/173/227/279/ 409/413	000 038/075 068/072 046 047 041/042/065/082/105/ 166	023		009/020/034/259/273 011 007
Ima Infinity	180 054				
Janeil Jasco JBL JCB Jensen Jerrold JVC	046 054 000 050 036/053/069/160/169/ 182	041		361/627	153/315 003/011/012/014/015/ 024/276/476
Kamp Kawasho Kaypani Kenwood KLH Kloss KMC Kodak KTV	216 158/216/308 052 019/030 024/046/078 106 030/039/180/183/185/ 217/280	038/041/067/384 072 035/037	258		
Lindsay Lloyd Lloyd's Logik Luxman LXI	016 056 047/054/148/154/156/178	000 208 072 037			440

NORTH AMERICAN MODEL (RC-P101S) CODE LIST

VIDEO DEVICE CODE LIST					
Brand	TV	VCR	VDP	SATELLITE	CABLE
Macom Magnavox	030/036/054/096/186/ 230/386	035/039/081/103/110/ 149 240	194/217/241		033
Magnin Majestic Marantz Marta Matsui Matsushita Megatron MEI Memorex	015/016 030/054 217 003/145/178 185 016/056/106/150/154/ 178 019/030/150/155/178	035/081 037 035 035 000/035/037/039/046/ 047/048/104/240/299 043/061 240	064/194		000
MGA MGN Technology Midland	017/032/039/047/051/ 135				063/156
Minolta Minutz Mitsubishi	021 014/019/098/150/155/ 178/241/331/358 055/093	042/105 043/061/067/075/173/ 214/242/443 035/048	059		
Motorola Movie Time MTC	019/030/049/056/060/ 091/185 049/180/217	000/240 000/072			
Multitech					
NAD NEC	156/166/178 019/030/036/056/170/ 434	058 038/040/041/050/067/ 082 037	059 286		
Nikko Nikkodo Noblex NSC NTC	030/092/178/317 430 092	240	411		063/070/156
Oak Olympus Onkyo Liv Onwa Optimus Optonica Orion	179 180 154/166 093/165 236	035/226 037/048/058/104/432 062 479			007/019
Panasonic	051/054/055/162/226/ 250/338/375	035/077/102/162/225/ 226/227/246/254/378/ 454	204		000/021/107
Panther Paragon Penney	002/003/018/019/021/ 027/030/032/039/047/ 051/060/110/135/149/ 156/178/309	035/037/038/040/042/ 054/240			637 000
Pentax Philco Philips Pilot Pioneer Popular Mechanics Portland Priceclub Primestar Prism Proscan Protec Proton Pulsar Pulser	019/030/054/096/302 054 019/030/039 038/166/172 019/039/092 060 051 047 003/031/052/178/466 017 019	042/065/105 035 035/062/081/110 037 058/067/168 020 072 039/051	064/194 023/059		025/031/153/242/290 144/260/533 400
Quarter Quartz Quasar		046 046 035/077	204		000
Radio Shack	019/032/039/165/180/ 409	000/037/325			
Radix Randex RCA	018/019/029/038/047/ 090/135/174/254/278	037 037			021
Realistic	019/030/032/039/056/ 154/165/178/180	042/060/065/077/105/ 106/149/202/277 000/035/037/046/047/ 048/062/066/104/240	073/128/351	566	207
Recoton Regal Regency Rembrant Rhapsody Ricoh Runco	183/185/216 017/030/251/494	034/253 039			400 020/259/273/279 002 011/070
Sampo Samsung	030/032/039/052/100/110 019/030/032/039/056/ 060/110/178/339/408/ 437/482 039	045/051/053/240	323		040/144
Samsux Sankyo Sansui		039/048 041/067/082/271			

NORTH AMERICAN MODEL (RC-P101S) CODE LIST

VIDEO DEVICE CODE LIST					
Brand	TV	VCR	VDP	SATELLITE	CABLE
Sanyo	107/146/154/159/232/ 484	046/047/104/240			006/008/017/277/477
Scientific Atlanta	019				
Scimitsu	178				
Scotch					
Scott	019/178/179/180/236/ 309	043/045/121/184/210/ 211/212			
Seam					
Sears	015/047/054/056/146/ 148/149/154/156/159/ 168/171/178/179/281	035/037/042/046/047/ 054/066/104/105			510
Sega					
Sharp	039/093/153/157/165/ 220/281/386/398/491	048/062	023 001		
Shintom					
Shogun	019				
Signal					
Signature					
Simpson	016				015/040
Singer	186/187				011
SL Marx					
Sony	000/011/080/111/273/ 353	011/032/033/034/035/ 253	193/201	639	040
Soundesign	178/179/180/186				
Spectricon	003/137				
Sprucer					
Squareview	171				021
SSS	019/180				
Starcom					
Stargate					003/015
Starquest					015/040
Starlite					015
Starsight					
STS	180				422/542
Sunpak					
Supre-Macy	046				
Supreme	000				
Sylvania	030/054/065/096/381	000/035/043/081/103/ 110			001
Symphonic	171	000/325			
Tandy	093				
Tatung	003/049/055/396	041			258
Teac		000/041			
Technics	051/250	035/162/246			
Technovox	007				
Techwood	003/051/056				
Teknika	016/019/039/054/056/ 060/092/150/175/179/ 180/186/312/322	000/035/037/052			
Telecaption					
Telefunken	074				221
Teleview					
Tera	031				040
Texscan					
TFC					001
Theta Digital					310
Timeless					
Thomson	209/210				418
TMK	056/177/178	036/208/240			
Tocom					
Toshiba	036/060/149/154/156	043/045/066/210/212/ 366			012/013
Tosonic	185				000
Totevision	039	037/240			
Trical	157				
Tusa					
TV86					015
Ultra	391				063
Unika		240			
Unitech					
United Artists					022/153/207
United Cable					007
Universal	027				003
					022/039/056/077/153/ 191/207
Vector Research	030				
Victor	053	038/040			
Video Concepts	098	045			
Vidikron	054/242	040/045/061/221			
Vidtech	019/178				
Videosonic					
Viewstar		240			
Viking	046				060/063/258
Wards	016/019/020/021/027/ 028/029/030/054/056/ 080/096/111/165/174/ 178/179/202	000/035/042/047/048/ 062/072/149/212/240			
XR-1000		000/035/072			
Yamaha	019/030	038	217		
Zenith	016/017	033/034/039			000/054/525
Zentek					400

OTHER THAN NORTH AMERICAN MODEL (RC-P201S) CODE LIST

VIDEO DEVICE CODE LIST					
Brand	TV	VCR	VDP	SATELLITE	CABLE
Acura	009				
Admiral	087/163				
Adyson	217				
AGB	516				
Aiko	269				
Aiwa					
Akai	208/284/351/361	000/307/352 041/053/106/281/288/ 315/379/487 072	203	515	
Akiba					
Akura	218				
Alba	009/037/049/218/235/ 371	020/209/278/295/333/ 334/352		091/254/362/421/455/ 515/613 288 333	
Aldes					
Allantide	294				
Allorgán					
Ambassador	020				
Ampivision					
Amstrad	217/400 009/177/362/371/412/ 516	000/325/332		080/252/338/345/461	
Andover					
Anitech	009/068/076	072		217/220/288/369/519 183/421	544
Ankaro					
Anttron					
Arc En Ciel	501				
Arcam	216/217				
Arcon					
Armstrong					
ASA	087/104	037/081			
Asat					
Asberg	076				
AST					
Astra					
Astro					
Asuka	218	037			
Atlantic	206				
Audiosonic					
Audio Ton	037/109				
Autovox					
Axis	076/087/206/237			364	
Baird				366/369/530	
Bang & Olufsen	087	000/041/104/107			
Barcom					
Basic Line	009/218				
Baur	010/037/195/349/361/ 505/554	020/072/278		217	
Beko	370/486				
Beon	037				
Best					
Binatone	217				
Blaupunkt	191/195/200/301/327/ 328/554	006/034/162/195/226/ 227/403		173	
Blue Sky	218				
Blue Star	282				
Boca					
Bondstec	247				
Boots	217				
Boots	282				
BPL					
Brain Wave					
Brandt	109/196/198/205/333/ 335	187/320		332	
Brandt Electronic	501				
Brandt Electronique					
Brionvega	087	041			
Britannia	216	344			
British Telecom					
Bruns	087				
BSR	294				
BT					
BTC	218				
Bush	009/036/037/218/282/ 349/355/363/371/374/ 519/524/552	072/209/278/333/334/ 352		515/668/710 067/091/254/522	105
Cabletime					
Cambridge					
Carrefour	036				
Cascade	009				
Cathay	037				
Catron		020			
Centurion	037				
Century	087				
CGE					
Channel Master	074/076/084/247/552	000			
Cimline	009	072			
Clarivox	037				
Clatronic		020			
Clayton					
Clyde	385				
CNT					
Combitech		352		520	086

OTHER THAN NORTH AMERICAN MODEL (RC-P201S) CODE LIST

VIDEO DEVICE CODE LIST					
Brand	TV	VCR	VDP	SATELLITE	CABLE
Commlink Commodore Condor Connexions Contec Continental Edison Crosley Crown Crystal CS Electronics CTC Cybertron	320/370 009/036/216 196/198/205/333/399/ 501 074/076/084/087/284 009/076/370/418 431 216 247 218	020 020/072/278	401 	288 396/458 366 243	
Daewoo Dainichi Dansai Dayton DDC De Graaf Decca Decsat Denon Diskxpress Dixi DNT Dual Dual Tec Dumont	009/374 215/218 037 009 208/227/363 037/049/072/244/249/ 516 009/037 352/519 217 070/087	020/278 072 042/166 000/081 041 000/081/104/105	172	373 362 217 200/396/458	423
Echostar Elbe Elcatech Elin Elite Eltta Emanon Emerson Erres ESC Eurodec Europa Europhon Expert (I)	259 037 218/320 009 087/361 012/037 516 206	072 240/278		396/454/688 364 421 524/526 376	
Ferguson Fidelity Filmnet Finlandia Finlux Firstline Fisher Flint Forgestone Formenti France Telecom Freecom Frontech Frontech/Protech FTE Fuba Fujitsu Funai	037/073/109/190/193/ 238/287/335 193/216/363 208/346/359/363 037/070/072/087/104/ 105/284/346/411/516 009/216/217/247/294/ 321 104/208/217/284/370 455 193 037/087/284/320/552 163/247/264/363/431 284	041/107/320 000 081/104 000/042/081/104/105 037/043/045/072/209 046/104 020 000		067/183/189/336/614 252 108/344/414/455 335/421 331 172/217/297/369/396/ 414/421 203	443 451
G-Sat Galaxis Galaxisat GBC GEC Geloso General General Instrument Genexxa Goldstar Gooding Goodmans Gorenje GPM Graetz Granada Grandin Grothusen Grundig	284/552 037/043/072/205/217/ 516/557 009/284 163/218 037/109/217/290/363/ 377 036/037/072/235/371/ 374 370 218 163/347/361/557 037/072/208/217/339/ 351/359/363/516 282 070/191/195/205/237/ 554	081 020 037 000/020/037/072/278 041/104/240/344/440 046/081/104 000/037/072 006/007/072/081/195/ 226/293/347		183 288/364/366/656 321 335 571 189 335 173/189/328/571	086 476 529

OTHER THAN NORTH AMERICAN MODEL (RC-P201S) CODE LIST

Brand	TV	VCR	VDP	SATELLITE	CABLE
Hanseatic Hantarex Harting und Helling HCM Hifivox Hinari	037/320/361/428 516 009/282 501 009/036/037/218	037 072/293 004/072/208/240/293/ 352		333 183 173/287/333/397/398/ 495/502/573	
Hirschmann					
Hisawa Hitachi	282/400/455 036/043/044/105/109/ 163/196/198/217/225/ 227/347/349/356/363/ 557	000/004/041/042/105/ 166/240	023/395		
Houston Huanyu Huth Hypson	216/374 037/264/282	072		668 220/288/346/364/589	
ICE Imperial	217/264/371 074/076/084/247/370/ 418/524/552 237 037 163/557	000		254	
Indesit Indiana Ingelen Ingerson Inno Hit Interbuy Interfunk	072/516 068 037/163/247/284/361/ 501/557 068/102/217/264 218 552 371	004 081			
Intervision Isukai ITC ITS ITT ITV	163/284/347/351/361/ 557	041/046/104/106/240/ 344/384/440 037/278		592 108/172	
Jerrold Johansson JSR JVC	036/053/190	008/041/067/206/384		332 364 515	003/276/476
Kaisui Kapsch Kathrein	009/216/217/218/282 163/206/557 556	072		092/173/200/331/358/ 394/442/480/504	
Kendo Kennedy Kenwood Kingsley Kneissel Korpel Kortting Kosmos Koyoda Kreiselmeyer Kyostar	235/362 284/552 216 259 037 087 009	106/209 041 072	258	331/335 173 421	
La Sat Lenco Leyco Liesen & Tter Loewe Logik Luma Lupus Luxor	037/072/264/294 037 087 206/363 237/284/349/356/357/ 361/363	278 072 004/006/037/081 004/240 043/046/104/106		513/520 335/373/421 369 108/172	
M Electronic M-Electronic Macab Magnadyne Magnafoon Manesth Manhattan Marantz Marelli Mark Maspro Matsui	009/068/104/105/163/ 346/374 037/109/217/287 087/102/247/284/516 076/102/516 217/235/264/320 037 087 037 009/011/035/036/037/ 072/177/235/269/294/ 355/363/371/443/516/ 524 043 012/037 480 009	000 045/072 006/081/295 004/192/208/209/295/ 352	064/194	524 455/592 200 092/328/336/495 344/571	
McMichael Mediamarkt Mediator MElectronic Memorex Memphis Metz	087/195/239/275/367/ 447	000/037/046/104 072 006/162/195/227/347		243	

OTHER THAN NORTH AMERICAN MODEL (RC-P201S) CODE LIST

VIDEO DEVICE CODE LIST					
Brand	TV	VCR	VDP	SATELLITE	CABLE
Micro Technology Minerva Mitsubishi Mivar Morgan's Motion Multistar Multitech Muratto Murphy	070/195/237/554 036/087/108/195/237 216/290/291/516 076 009/076/102/216/363	195 043/067/081/173 000/072 000		333/539 571 243/513 331 335	
National Navex NEC Neckermann NEI Nesco Newhaus Nikkai Nobliko Nogamatic Nokia Nordmende	237 170 037/087/191/349/363/ 505/554/556 037/431 035/037/072/216/218/ 264 076/102 501 284/361/473/480 109/196/198/284/287/ 299/501	038/041/067 081/344 072 041/046/104/106/240/ 344 041/384		332 220 108/172/328/397/455/ 573 362	681
Oceanic Okano Onkyo Liv Orbitech Origo Orion Osaki Oso Osume Otto Versand Otto-Versand Oxford	163/215/284/347/361 179 037/177/235/284/294/ 296/320/321/355/516 072/217/218/264/269/ 412 218 072/157 036/037/191/195/217/ 284/320/349/505/552/ 554/556 010	000/041 315 004/208/209/295/352 000/037/072 081		586 501 498 522 344	
Pace Palcom Palladium Panama Panasonic Panda Pathé Cinema Pathé Marconi Pausa Pentax Perdio Philco Philips Phoenix Phonola Phonotrend Pioneer Polytron Portland Prandoni-Prin Profex Profitronic Proline Promax Prosat Protech PVP Stereo Visual Matrix Pye	370 217/264 100/163/226/237/250/ 274/347/367/557 216/238/320/552 196/198/205/333/501 009 269/320 074/076/084/087/247/ 284/552 012/037/043/087/193/ 323/374/554/556 087/284 012/037/087 109/163/287 516 009/076/361 321 009/037/102/217/247/ 264/431/552 012	006/037/041/072 162/225/226/227 041 042/105 000 038 081/384/403 081 067/081 020 322 240 000/293 081		067/183/189/328/336/ 455 297 571 455 200/328/455/667 366 288/592 394 455 288 003	144
Quadral Quartz Quelle Questa	010/011/037/070/074/ 084/104/195/200/252/ 284/327/328/361/505/ 552/554 036	046 081/344		362/519	
R-Line Radiola Radiomarelli Radix RBM RCA	037 012/037/323 087/516 070 090	081	388	200 396	

OTHER THAN NORTH AMERICAN MODEL (RC-P201S) CODE LIST

VIDEO DEVICE CODE LIST					
Brand	TV	VCR	VDP	SATELLITE	CABLE
Realistic Rediffusion	284/361		203		
Rex	163/206/259/264	041/384		200/220/288/541	
RFT	087/428				
Roadstar	009/218/264	037/072/240/278			
Saba	087/109/163/196/198/ 205/287/299/335/347/ 501/557	041/206/320/384		254/336/520	
Sabre	238			455	
Saccs				699	
Sagem					
Saisho	009/011/177/235/264/ 516	004/192/208/209			
Sakura					
Salora	163/284/349/356/359/ 361/363	043/046/106	064	366 108/172	382
Sambers	076/102/516				
Samsung	009/037/217/264/290/ 370/556	240/432		287	
Sandra	216				
Sansui		041/067			
Sanyo	011/036/072/104/157/ 208/339	046/104			
SAT				321/350/351/461	
Satbox				346/605	375/405
Satcom				183/328	
Satec				346	
Satmaster				332/335/421/502/520	
Sat Partner					
Saville					
SBR					
Schaub Lorenz	012/037/043/193	352			
Schneidner	347/361/557	081			
Schwaiger	037/218/247/323/352/ 371/394	000/041/344			
Scientific Atlanta		000/072/081			
Seemann				183/394/504	
SEG				396/530	008/277/278/477
Seg	036/076/217/264/552	240/322		369/421/518/539	
SEI	087/102/177/284/294/ 296	004/081			
Sei-Sinudyne	010/516				
Seleco	163/206/259/362/411	041			
Senbra	035				
Sentra		020			
Sharp	036/093	048			
Shintom		072/104			
Shorai	294	004			
Siarem	087/102/284/516				
Siemens	157/191/195/200/301/ 327/328/554	006/037/104/195		173	
Silva		037			
Silver	036				
Singer	087	045			
Sinudyne	087/102/177/235/284/ 294/296	004/081			
Skantic	356/357				
Skymaster				288/519/605	
Solavox	163	020			
Sonitron	208				
Sonoko	009/037				
Sonorol	163/208/215				
Sontec	037	037			
Sony	010/011/036/229/505	032/033/034	193/201	704	
Soundwave	037				
Standard	009/217/218				
Stern	163/206/259				
STS					156
Sunkai					
Sunstar	294/321/355	000			
Suntronic		000			
Susumu	218				
Sysline	037				
Tandy	072/163/217/218				
Tantec				297/336/455	
Tashiko	036/043/217/359/363	000			
Tatung	037/072/217/244/249/ 516	000/041/081			
Tec	217/247/552	020			
Technema	320				
Technics	250	162			
Techniland					
Techni Sat					
Teco					
Tele+1					
Teleavia	205/333/501	041			
Telefunken	074/084/101/109/252/ 262/335/471/501	041/187/320/384	059	421	
Teleka	320				
Telemesiter				243/613	

OTHER THAN NORTH AMERICAN MODEL (RC-P201S) CODE LIST

Brand	TV	VCR	VDP	SATELLITE	CABLE
Telesat Teleservice Teletech Teleton Televideon Tenosal Tensai Tensal Thomson	009 206/217/349 284 218/294/320 109/196/198/205/237/ 287/299/333/349/399/ 501	 072 000/322 041/320/384/405	 041/104	 014	605 455 586 346 321/333/335/350/351 414 286
Thorens Thorn Tomashi Tonna Toshiba Towada Triad Triasat Triumph Tudi	035/037/072/074/084/ 104/190/193/195/361/ 505 282 035/036/070 552 177/516	 041/043/045/081/384 322 208	 014	 014	 586 346 321/333/335/350/351 414 286
Uher Ultravox Uniden Unisat United Cable Unitor Universum	206/320 102/284/351 037/104/105/195/264/ 346/370/421/492/552	240/344 344 000/006/037/081/106/ 195/240/325	 000/006/037/081/106/ 195/240/325	 194 366 217/332 173/571	 003
Vector Ventana Vestel Videosat Videoway VisiCable+ Vision Vortec Voxson VTech	037 247 320 087/163	 344	 344	 333/518 200 421 321/351	 250 481
Waltham Watson Watt Radio Wega Westminster Wevasat White Westinghouse Winersat Wisi Wolsey Gene	217/356 037/320 102/284/552 036/087 037/216/320	 344	 344	 333 332 173/321/351/396/406/ 455	 105 544
Yamishi Yokan Yoko	037/217/264/431	072 072 020/240	 072 072 020/240	 072 072 020/240	 072 072 020/240
Zanussi-Zehnder	206/363			321/331/520	

ONKYO CORPORATION

Sales & Product Planning Div. : 2-1, Nisshin-cho, Neyagawa-shi, OSAKA 572, JAPAN
Tel: 0720-31-8111 Fax: 0720-33-5222

ONKYO U.S.A. CORPORATION

200 Williams Drive, Ramsey, N.J. 07446, U.S.A.
Tel: 201-825-7950 Fax: 201-825-8150 E-mail: onkyo@onkyousa.com

ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH

Industriestrasse 18-20, 82110 Germering, GERMANY
Tel: 089 84 93 20 Fax: 089 84 93 226

ONKYO FRANCE

Immeuble Le Diamant, Domaine Technologique de Saclay, 4 Rue René Razet,
91892 SACLAY, FRANCE
Tel: (1) 69 33 14 00 Fax: (1) 69 41 35 84

